ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Η ΕΥΤΥΧΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΛΗ

Τοῦ PIERRE L' ERMITE

71ον

Ἀκόμα κι' ἄν τἄβρισκε αὐτὰ τὰ λόγια, δὲ θὰ μποροῦσε νὰ δώσει αὐτὸ ποὺ δὲν ἔχει.

Ὅσο περισσότερο ἀναλύει τὴ σημερινὴ κατάσταση ἡ Ἐράδη, τόσο διαπιστώνει πὼς εἶναι δύσκολο, σχεδὸν ἀδύνατον, νὰ τὴ συσχετίσει μ' αὐτὸ ποὺ ἦταν ἡ ζωὴ της τὸν περασμένο χρόνο.

Ὑπάρχει τώρα ἕνα σπάσιμο.

Κι' αὐτὸ τὸ σπάσιμο ἐμφανίζεται ἀνεπανόρθωτο.

Μιὰ στιγμὴ ὁ νοῦς της, μέσα στὴν ἐξαιρετική του ἔνταση, τὴ φέρνει σ' ἕνα τέτοιο ἀδιέξοδο, ποὺ ἡ Ἐράδη ἀναρωτιέται ἂν δὲ θἄταν προτιμότερο νὰ μὴν πάει τὸ Πάσχα στὸ Βιλλὲ, ὅπως δὲν εἶχε πάει καὶ τὰ Χριστούγεννα.

Αὐτὸ θὰ ἦταν μιὰ λύση. Θἄβρισκε μιὰ πρόφαση ὅπως τὸ Δεκέμβριο...

Ἀλλὰ ὅσο τὸ συλλογίζεται, βλέπει πὼς αὐτὴ ἡ λύση δὲν εἶναι πρακτική.

Πρῶτα-πρῶτα, οἱ Ντυμπουλὼ θὰ παραξενεύονταν.

Κ' ἔπειτα, ἐκεῖ κάτω, δὲν ἔχει μονάχα τὸν ἀρραβωνιαστικό της—ἔχει καὶ τὸν πατέρα της καὶ τὴ μητέρα της καὶ τὴν ἀδελφή της... τὴ μητέρα της, ποὺ ἔχει ἕξι μῆνες νὰ τὴ δεῖ, καὶ ποὺ πέρασε ἀπὸ μιὰ σοβαρὴ ἐγχείριση.

Ἂς γίνει ὅ,τι γίνει!

Ἡ Ἐράδη φτάνει στὸ συμπέρασμα πὼς τὸ καλύτερο γι' αὐτὴ θἄναι νὰ περάσει τὴ μεγάλη ἑβδομάδα στὸ Παρίσι καὶ νὰ πάρει τὸ τραῖνο γιὰ τὴν Ἀλσατία ὅταν θἄχουν πιὰ περάσει ὅλες οἱ θρησκευτικὲς τελετὲς καὶ ὑποχρεώσεις.

Ἐκεῖ κάτω, θὰ ἐμπνευστεῖ ἀπὸ τὶς περιστάσεις καὶ θὰ δεῖ κατὰ ποῦ θὰ προσανατολιστεῖ τελειωτικὰ ἡ ζωή της.

—Στὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ!... λέει ἀπὸ συνήθεια, ἀναστενάζοντας.

Ἀλλὰ μέσα της, μιὰ καταραμένη φωνὴ ψιθυρίζει εἰρωνικὰ:

—...Ἂν ὑπάρχει!...

***

Βιλλὲ, 13 Μαρτίου

Μεγάλη μου ἀδελφούλα,

Μόλις ἔφυγε ἡ αὐτοῦ Μεγαλειότης ὁ Ξαβιέ.

Πέρασε ἀπὸ τό σπίτι πηγαίνοντας στὸ Σελεστά. Φαίνεται πὼς εἶχε κάποιο σπουδαῖο λόγο νὰ ζητήσει τὴ συμβουλή μου.

Στὴν πραγματικότητα, ἦταν μιὰ πρόφαση γιὰ ν' ἀκούσει νὰ μιλοῦν γιὰ σένα!

Ἐσένα!... Πάντα ἐσένα!...

Ξέρεις—σοῦ τὄχει γράψει—πώς ἔχει στὴν κατοχή του μερικὰ ζευγάρια φαντὲς κουρτίνες... καμμιὰ δεκαριὰ, νομίζω...

Φυσικά, λογαριάζει νὰ βάλει τέτοιες κουρτίνες μὲ τριανταφυλλιὰ λουλούδια, ἢ τριανταφυλλιὲς κουρτίνες μὲ λευκὰ λουλούδια.

Καθὼς βλέπεις, τὸ ζήτημα εἶναι πολὺ σοβαρό!

Τοῦ εἶπα πὼς θὰ τὸ ἐξετάσω ἀπ' ὅλες τὶς πλευρές.

Μὰ τό καλύτερο εἶναι νὰ διαλέξεις ἐσὺ τὶ προτιμᾶς. Ἔτσι θἄμαι σίγουρη πὼς δὲν ἔκανα λάθος.

Βάζω λοιπὸν αὐτὰ τὰ δυὸ δείγματα μέσα στὸ φάκελλο. Διάλεξε ποιὸ σ' ἀρέσει. Καὶ τὸ Πάσχα θἄχεις «ἡν ἔκπληξη—ἄς ποῦμε—νὰ βρεῖς μιὰ κὰμαρα ἐντελῶς τοῦ γούστου σου.

Ἐκτὸς ἀπ' αὐτὴ τὴν παραγγελία, τίποτα τὸ νέο, μονάχα ἡ νέα ἐποχή.

Ἡ κυρία Ἄνοιξη δείχνει ἐπὶ τέλους τὸ μυτάκι της...

Τὰ πουλιὰ κελαϊδοῦν. ;

Οἱ πέστροφες σπαρταροῦν μέσα στὸ διβάρι περιμένοντας τὴ μεγάλη εὐχαρίστηση νὰ φαγωθοῦν «ἀ λὰ μυλωνοῦ», δηλαδὴ ἀ λὰ μενιέρ, ἀπὸ τὴν Ἐράδη.

Κι' ὁ καημένος ὁ Ξαβιὲ ρωτάει ὅλη τὴν ὥρα τὸν ὁρίζοντα.

Ἀδελφή μου Ἄννα, βλέπεις τίποτα νἄρχεται...;

Τελειώνοντας, σοῦ στέλνω αὐτὸ τὸ ποίημα τοῦ Ἀδόλφου Ἀρντύ... Τὸ διάβασα ψὲς βράδι μέσα στὰ Χριστοεγεννιάτικα Τραγούδια ποὺ στὸ ἥσυχο περιβάλλον μου εἶναι ἡ χαρὰ τῆς ἑβδομάδας μου.

Σοῦ τὸ στέλνω γιατὶ τὸ βρῆκα πολὺ ὄμορφο. Κ' ἐσὺ, μέσα στὸ γεμᾶτο θόρυβο Παρίσι σου, θὰ τὸ βρεῖς πολὺ πιὸ ὄμορφο ἀκόμα...

Ἂν ἡ ὥρα ποὺ σημαίνει
σοῦ γλυκαίνει τὴν καρδιά,
μὴ μιλήσεις σὲ κανένα
γιὰ τὴν τόση σου εὐτυχιά...
Ἂν κληματαριὰ ἰσκιάζει
ἕνα σπιτάκι ταπεινό,
τὶς φιλοδοξίες σου ὅλες
περιόρισε σ' αὐτό...
Ἂν σοῦ φέρνει ἡ ἀγάπη
ἀποκοῦμπι τρυφερό,
κλεῖσε πίσω της τὴν πόρτα
γιὰ νὰ μείνει σταθερό...

Τελειώνοντας τὸ διάβασμα αὐτῶν τῶν στίχων, ἡ Ἐράδη χαμογελᾶ ὅπως χαμογελοῦν μερικοὶ μεγάλοι ὅταν κανένα μικρὸ παιδάκι τοὺς λέει ψελίζοντας τὶς ἀθῶες του καὶ χαριτωμένες κουταμάρες.

Στὸ Παρίσι ἡ μεγάλη ἑβδομάδα εἶναι πάντα μιὰ ἑβδομάδα μὲ ζωηρὴ θρησκευτικὴ κίνηση.

(Συνεχίζεται)

Τὸ Ραδιόφωνον

ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΑΤΡΩΝ (198μ.)

12.30 Ἐθνικὸν πρόγραμμα, 14 καλλιτεχνικὰ νέα, 14.05 ἑλληνικὸ πρόγραμμα, 14.30 ἐθνικὸν πρόγραμμα, 19 δίσκοι ἀκροατῶν, 19.30 δελτίον τοπικῶν εἰδήσεων, 19.40 ὅ,τι ἀρέσει στὸν καθένα, 20 ἐθνικὸν πρόγραμμα, 23 τραγούδια ἀπὸ τὴν Χορωδία Νέων.

Πατρινὰ ἡμερονύκτια

Στὰ πεταχτά

Ὁ καιρὸς χάλασε καὶ οἱ δυτικοὶ ἄνεμοι προμηνύουν βροχές.

—Ἡ ἀκαταστασία τοῦ καιροῦ κρατάει πολλοὺς δικαστικοὺς νὰ πραγματοποιήσουν τίς ἐκδρομές, ποὺ ἔχουν προσχεδιάσει γιὰ αὔριο.

=Ἀναμένεται ὅτι τὸ ἀποκρηάτικο ξεφάντωμα θὰ ἐνταθῆ σήμερα καὶ ὁ «κόσμος θὰ τὸ ρίξη ἔξω».

—Ἄλλως τε εἶναι τόσα πολλὰ τὰ κέντρα διασκεδάσεως, οἱ χορευτικὲς αἴθουσες, ὥστε θὰ ἱκανοποιηθοῦν ὅλοι οἱ γλετζέδες.

=Στὰ σχολεῖα συνεχίζονται οἱ διαγωνισμοὶ τοῦ Α' ἑξαμήνου τοῦ σχολικοῦ ἔτους 57—58.

—Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, αἱ ἀπολυτήριοι ἐξετάσεις τῶν ἰδιωτικῶν σχολείων τῆς περιόδου Φεβρουαρίου 1958 θὰ διενεργηθοῦν ὑπὸ τῶν ἰδίων ἐξεταστικῶν ἐπιτροπῶν τῶν περιόδων Ἰουνίου καὶ Σεπτεβρίου 1957.

—Στὶς ἴδιες ἐπιτροπές θὰ λάβουν μέρος καὶ καθηγητοὶ διδάξαντες ἢ διδάσκοντες στὴν 8ην τάξιν.

=Ἡ Δημοτικὴ μουσικὴ περιῆλθε προχθὲς τοὺς κεντρικοὺς δρόμους, παιανίζουσα ἐμβατήρια τοῦ Καρναβαλιοῦ.

—Καλόν θὰ εἶναι αὐτὸ νὰ γίνη καὶ στὶς συνοικίες.

—Ἔτσι τὸ «γλέντι» καὶ ἡ συμμετοχὴ στὸ «Πατρινὸ Καρναβάλι» θὰ εἶναι ὁμαδικὴ μὲ καθαρῶς λαϊκὸ χρῶμα.

=Οἱ χοροὶ τοῦ «Ἀστέρος» καὶ τῶν Ἐφοριακῶν Ὑπαλλήλων συγκεντρώνουν σήμερα τὸ ἐνδιαφέρον τῶν Πατρινῶν.

—Καὶ στοὺς δύο χοροὺς ἀναμένεται ὅτι θὰ ἐπικρατήσει κέφι καὶ ὁ χορὸς θὰ διαρκέση μέχρι τίς πρωϊνὲς ὧρες.

=Ὁ δρόμος πρὸς τὴν παραλία τῶν Μποζαϊτίκων εὑρίσκεται σὲ ἀθλία κατάστασι.

—Ὅσοι πηγαίνουν πρὸς τὰ παραλιακὰ κέντρα τοῦ Προαστίου ὑποφέρουν ἀφάνταστα.

—Πότε θ' ἀρχίση ἡ ἐπίστρωσίς της γιὰ τὴν ὁποίαν οἱ χρησιμοποιοῦντες λεωφορεῖα πληρώνουν τό σχετικό φόρο;

=Ἕνα ἀπὸ τὰ ὡραῖα κέντρα τῶν Μποζαϊτίκων εἶναι καὶ ἡ «Σελήνη».

—Κάθε βράδυ καὶ ἰδιαίτερα τὰ Σαββατοκύριακα συγκεντρώνει πολὺ κόσμο.

—Τὰ ἀρνιὰ ψητὰ σούβλας καὶ ἡ κουζίνα του ἐκλεκτή.

Φαρμακεῖα

Διανυκτερεύοντα:

Πελεκᾶνος Ἀνδρ. Ἀγ. Νικολάου 49, Στράτος Ἀπόστ. Ἀγ. Ἀνδρέου 114.

Συνταγαὶ ΙΚΑ:

Ζερβόπουλος Μιχ. Γεροκωστοπούλου 26, Πελεκᾶνος Ἀνδ. Ἀγ. Νικολάου 49, Καραμπᾶς Ἀθ. Γούναρη 42, Ζαριφόπουλος Χαρ. Πλατεῖα Ὄλγας, Πουλίδας Παν. Ἀγ. Ἀνδρέου 95, Πρόβος Βλ. Γερμανοῦ 117.

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΑΚΑ

ΕΔΩ ΚΙ' ΕΚΕΙ

Πιάσαμε τὸ προσηλιακὸ ἐγὼ κι' ἡ γάτα μου. Μᾶς πύρωνε καὶ τοὺς δυὸ ὁ ἥλιος, μᾶς περιέβαλλε μὲ ζεστασιὰ ἡδονική. Μὲ κοίταζε στὰ μάτια ἡ γάτα, τὴν κοίταζα κι' ἐγὼ καὶ σκεφτόμουν πόσο στ' ἀλήθεια δίκηο εἶχε ὁ Μπωντελαίρ—ποὺ ἀγαποῦσε τὶς γάτες ἀφάνταστα — γράφοντας τὸ περίφημο ἐκεῖνο στίχο:

«Γάτα, γυναῖκα, τοῦ τζακιοῦ».

Φιλήδονη, χαδιάρα, ἀφάνταστα κοκέττα, ἡ γάτα, εἶναι τὸ μόνο ζῶο, ποὺ μοιάζει μὲ τὴ γυναῖκα. Ὁ Ροΐδης στὸ περίφημο διήγημά του: «Ἡ Ἱστορία μιᾶς γάτας» γράφει μὲ τὴ ἰδιόρρυθμη γλῶσσα του:

«Ἡ γάτα οὔσα τὸ ἡδυπαθέστατον τῶν ζώων εἶναι συγχρόνως καὶ τὸ μόνον προικισθὲν ὑπὸ τοῦ Δημιουργοῦ διὰ τοῦ ἀνθρωπίνου αἰσθήματος τῆς αἰδοῦς. Οὐδεὶς εἶδε ποτὲ γάταν παραδιδομένην εἰς ἐρωτικὰς περιπτύξεις ὑπὸ τὸ φέγγος τοῦ ἡλίου καὶ τὰ βλέμματα παντὸς διαβάτου ὡς πράττουσιν αἱ σκύλαι, αἱ ὄρνιθες, αἱ αἶγες καὶ τ' ἄλλα ἀδιάντροπα κτήνη, ἀλλὰ ζητεῖ τὸ σκότος τῆς νυκτὸς καὶ τὴν μαναξιὰν ἀπατήτων κορυφῶν...

«Ἡ ὁμοιότης τῆς γάτας πρὸς φιλήδονον δέσποιναν ἢ καὶ ἀριστοκρατικὴν ἑταίραν, φαίνεται ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν τελεία. Ὅπως αἱ κυρίαι μὲ τὰς καμελείας οὕτω καὶ αὕτη, ἀγαπᾶ νὰ μεταβάλλη τὴν νύκτα εἰς ἡμέραν, τὸ πρωϊνὸν ἐξάπλωμα παρὰ τὴν ἑστίαν, τοὺς χνοώδεις τάπητας, τοὺς προφυλάσσοντας τοὺς ροδίνους πόδας της ἀπὸ τὴν ὑγρασίαν, τὸν πολύωτον καλλωπισμόν, τ' ἀρώματα, τ' ἀνθόγαλα, τὰς θωπείας τὰ σπαράγγια, τὰς φούντας καὶ τὰ κρόσια πρὸς ἄσκησιν εἰς τὸ σπάραγμα τῶν στιλπνῶν αὐτῆς ὀνύχων...». Αὐτὰ σκεφτόμουνα, κοιτάζοντας τὴ γάτα μου. Καὶ κάτι μοῦ ἔλεγε πὼς εἶχε καταλάβει τοὺς στοχασμούς μου, γιατὶ τὰ μάτια της γυάλιζαν μὲ τὴν ἴδια ἡδυπάθεια ὡραίας γυναίκας, ποὺ τῆς κάνεις κοπλιμέντα..

***

Μάταια μοῦ φαίνεται πὼς πασχίζει ἡ Μεταναστευτικὴ Ἐπιτροπὴ νὰ προσελκύση ὑπηρέτριες γιὰ τὴν Αὐστραλία. Ἔχει κάνει λάθος στὴν ἐκτίμηση τῆς καταστάσεως. Δὲν εἶναι τόσο ἀφελεῖς νὰ φύγουν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, ποὺ τὸ ἐπάγγελμά τους ἔχει τόση πέραση καὶ τόση ζήτηση, γιὰ νὰ πᾶνε στὴν Αὐστραλία, ἢ στὸν Καναδᾶ. Τὸ «Ζητεῖται ὑπηρεσία» ἔρχεται πρῶτο στὶς «μικρὲς εἰδήσεις». Μισθὸς ἱκανοποιητικός, δουλειὰ λίγη, φαγοπότι, ντύσιμο, τυχερὰ καὶ... διανυκτερεύσεις κατὰ βούληση. Ἄσε ποὺ μπορεῖ κάθε σύγχρονη ὑπηρέτρια νὰ ἐργάζεται μέ... ὧρες καὶ τσυτόχρονα σὲ δυὸ—τρία σπίτι. Στὸ ἕνα πλένει μέχρι τὸ μεσημέρι. Στὸ ἄλλο παρκάρει τὸ ἀπόγευμα καὶ τὸ βράδυ, σὲ τρίτο σπίτι κάνει τὴν καμαριέρα ἢ τὴν βοηθὸ στὴν οἰκοδέσποινα ποὺ ἔχει καλεσμένους.

Πῶς εἶναι λοιπὸν δυνατὸν μιὰ Ἑλληνίδα ὑπηρέτρια νὰ μεταναστεύση; Τουναντίον μάλιστα, μὲ τέτοιες ἀποδοχὲς καὶ τέτοια καλοπέραση θὰ ἤθελαν πολλὲς ἄλλες γυναῖκες ἀπὸ Ἀσία, Εὐρώπη καὶ Ἀφρική, νὰ ἔρθουν ἐδῶ γιὰ ὑπηρέτρειες. Ἀπορῶ μάλιστα πῶς δὲν τὸ σκέφτηκε αὐτὸ κανένας Ὀργανισμὸς Προστασίας τῶν Ἐργαζομένων Γυναικῶν...

Ο ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΟΣ

ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

"ΔΩΘΕ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟ,,

Ὁ Λάμπης Λοῦκος ἐξέδωσε ἀκόμα ἕνα βιβλίο. Ὁ τίτλος του εἶναι «Δῶθε ἀπὸ τὸν Παράδεισο». Μιλάει γιὰ τὸν κόσμο, ποὺ ἔρχεται καὶ φεύγει, χωρὶς νὰ τοποθετήση μέσα του τὴ φωτεινὴ ἑστία τῆς ἀγάπης. Σὰν Σκανδιναυὸς πειρατής, ξαπλωμένος στὴ βάρκα του, κοιτάζει τὸν οὐρανό, ὀνειροπολεῖ καὶ στενάζει.

Τὸ βιβλίο αὐτὸ ξεκινάει ἀπὸ βαθειὲς αἰτίες, ποὺ μέσα τους ἀχτινοβολεῖ ἡ εἰρήνη. Ἡ πύρινη ἀχτίδα τῆς ἀγάπης εἶναι ἐστραμμένη στὴ μεταφυσικὴ γνώση. Ἡ συγκέντρωσή του στὸ καθολικὸ πρόβλημα τῆς μεταφυσικῆς, ἐφορμᾶ ἀμέριστα σ' ἕναν ἠρωϊκὸ ἀγῶνα. Καίει σὰν τὸ κερὶ ἡ ὁλόθερμη περίπτυξη τῆς ψυχῆς καὶ μέσα στὴν πολυμορφία τῆς ὕπαρξης, ἀναζητεῖ τὴν αἰώνια ἔκταση τοῦ ὑπερτάτου πλούτου τῆς ἀγάπης. Ἐπειτα, μέσα στὴν ὕστατη σημασία τοῦ ἀνθρώπινου κόπου, ποὺ ἀγωνίζεται γιὰ νὰ ἐξασφαλίση τὸ ἱερὸ ἄγνωστο, ἡ ἔννοια τῆς ἀληθείας γίνεται ἔνθεη προσπάθεια.

Τὸ βιβλίο αὐτὸ ἔχει μιὰ ἠθικὴ σταθερότητα. Ἡ λεπτεπίλεπτες ἀποχρώσεις του ἔρχονται σὰν ἀναγκαῖο προζύμι τῆς πνευματικῆς ζωῆς. Οἱ μεγαλοπρεπεῖς ἐξάρσεις του περνᾶνε μὲ τὸν ἥσεμο ρυθμὸ τῆς ἀνοιξης. Τὸ κρυμμένο ἐλατήριο, ποὺ κρατᾶ σταθερὰ ἑνωμένη τὴ σκέψη του, κατευθύνεται μέ δύναμη σ' ὅλα τὰ προβλήματα τῆς ζωῆς. Τοποθετεῖ ὡς πρωταρχικὸ ὅρο τῆς ὕπαρξης τὴν ἀγάπη καὶ διαθέτει μιὰ λεπτὴ καὶ κοφτερὴ σμίλη, ποὺ εἶναι τὸ διαλεχτὸ ὄργανο τοῦ πνεύματος. Ἄδολος σταθμιστὴς καὶ φύλακας τῆς ἀληθείας, ὁ Λάμπης Λοῦκος μὲ ἀλάνθαστη ἀσφάλεια κατευθύνει τὸν ἀναγνώστη πάνω στὴν γνώση τῆς ἀγάπης, σ' αὐτό, ποὺ εἶναι τὸ βαρόμετρο τῆς μετεωρολογίας τῆς ἀνθρώπινης ψυχῆς.

ΕΥΑ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΝΕΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ

Δ)π "ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ,,
(ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ)

Ἕκαστον **Σάββατον δην μ. μ. Σάμην, Κέρκυραν, Βριν. δήσιον.**

Ἐκάστην **Δευτέραν μεσονύκτιον Πειραιᾶ.**

Ἐκάστην **Τετάρτην 2αν πρωϊνὴν Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.**

Ἐκάστην **Τετάρτην 9ην μ. μ. Πειραιᾶ, Χίον, Μυτιλήνην.**

Ναυτικὸν Πρακτορεῖον
Π. Πυλαρινὸς
Ὀθωνος—Ἀμαλίας 68
(Κάτωθι Μεγάρου Μαραγκοπούλου)
Τηλέφωνον 42—77

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΔΙΑΠΟΥΛΗ

Τὸ γνωστὸν θαλαμηγὸν
"ΑΝΔΡΟΣ,,

Κάθε **Κυριακὴν** 1ην πρωϊνὴν διὰ **Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.**

Κάθε **Κυριακὴν** 10ην ἑσπερινὴν διὰ **Πειραιᾶ—Δωδεκάνησον, Σητείαν.**

Πρακτορεῖον: **Π. Α. Κεραμιδᾶ.**
Ἁγίου Ἀνδρέου 36 β'—Τηλεφ. 33—30

ΖΑΚΥΝΘΟΝ—ΛΗΞΟΥΡΙΟΝ—ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ

Δ)π "Γ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ,,
(ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ)

Ἑκάστην ΤΕΤΑΡΤΗΝ 2αν πρωϊνήν.

Ναυτικὸν Πρακτορεῖον
Π. Πυλαρινὸς
Ὀθωνος—Ἀμαλίας 68
Τηλέφωνον 42—77

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΣΠΑΠ

Ὡτομοτρὶς: Δι' Ἀθήνας: 6,00, 8,41, 13.02, 17.38, 2.32. Διὰ Καλάμας: 12.42 καὶ 2.11. Διὰ Πύργον—Ὀλυμπίαν: 16.46, 20.14. Διὰ Ζάκυνθον (μέσω Κυλήνης) 12.42. **Ἀτμήλατος:** Δι' Ἀθήνας 11.25. Διὰ Καλάμας 6.13. Διὰ Κυπαρισσίαν 16.02. Διὰ Διακοπτὸν 18,15. Ἀθήνας 11.25. **Λεωφορεῖα:** Δι' Ἀθήνας 6.20, 9.30, 12.00, μεσ., 3 μ. μ., 6.15. Διὰ Λουτράκι 6.20, 9.30, 12 μεσ. «**Καλυδὼν**» διὰ Μεσολόγγιον—Ἀγρίνιον 5.50, 13.15, 17.45.
Ἔκδοσις εἰσιτηρίων
Πρακτορεῖον: **Στ. Ροδοπούλου**
Τηλεφ. 26—86

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΑΒΟΥΝΙΔΟΥ Α. Ε.

ἀ)π "Ἕλενα»

Εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ ἀτμοπλοίου «**ΓΛΑΡΟΣ**».

Τρίτην 10ην νυκτερινὴν διὰ **Ἀσταχόν, Κάλαμον, Μύτικα, Ζαβέρδα, Λευκάδα, Πρέβεζα.**
Ἐπιστροφὴ μέσῳ ἰδίων προσεγγίσεων.

Τετάρτην 8ην ἑσπερινὴν διὰ **Πειραιᾶ.**

Πρακτορεῖον
Ἰω. Ἀθανασοπούλου
Πλατεῖα Τριῶν Συμμάχων 5
Τηλεφ. 32—35

Η ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΑΧΑΪΑ CLAUSS

ΑΝΑΚΟΙΝΟΙ ΟΤΙ:

Ἀπὸ 2 μηνῶν ἔπαυσε νὰ πωλῇ εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα ΜΑΥΡΟΔΑΦΝΗ καὶ ΒΕΡΜΟΥΤ εἰς δαμιζάνας καὶ χῦμα εἰς βαρέλια. Παρὰ ταῦτα διεξάγεται εἰς μεγάλην κλίμακα νοθεία εἰς βάρος τοῦ κοινοῦ, ἀπὸ μέρους ἐνίων ἀσυνειδήτων παραποιητῶν καὶ τῆς ποιότητος καὶ τοῦ τίτλου τῆς Ἑταιρίας μας.

Συνεπῶς ὅ,τι προσφέρεται εἰς χῦμα ὡς ΜΑΥΡΟΔΑΦΝΗ καὶ ΒΕΡΜΟΥΤ ΑΧΑΪΑΣ—CLAUSS, εἶναι προϊὸν ἀπάτης, παραποιήσεως καὶ νοθείας.

Ἐπὶ πλέον, διεξάγεται λαθραία ἐμπορία καὶ φιαλῶν: Ἀπὸ διάφορα καταστήματα ἀγοράζονται κεναὶ φιάλαι τῆς Ἑταιρίας φέρουσαι ἐτικέττας μας, ἰδίως Μαυροδάφνης καὶ γεμίζονται μὲ διάφορα ἀκατονόμαστα προϊόντα καὶ πωλοῦνται ὡς ΑΧΑΪΑ—CLAUSS.

Προσέχετε τὰ καψύλλια ἀσφαλείας: Φέρουν ἀνάγλυφον τὸν τίτλον τῆς Ἑταιρίας καὶ εἶναι διὰ τὴν ΜΑΥΡΟΔΑΦΝΗ καὶ τὸ ΒΕΡΜΟΥΤ χρώματος ἀργυροῦ.

Τὰ πώματα εἶναι ἐκ πλαστικῆς ὕλης. Παλαιαὶ τινες φιάλαι ἔχουν ἀκόμη φελλούς, οἵτινες ὅμως φέρουν διὰ πυρογραφίας τὸν τίτλον τῆς Ἑταιρίας. Προσέχετε τὶ ἀγοράζετε.

ΓΙΡΕΚΑ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
ΝΕΑ ΕΚΟΕΣΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ
Κάτωθι Πλατείας Ὄλγας
Ἕτοιμα καὶ ἐπὶ παραγγελία
ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗΣ & Σ/ΙΑ Ο.Ε.
ΠΑΤΡΑΙ · ΤΗΛ. 27-34

"ΦΩΤΟ,, Γεωργίου
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΙ & ΜΕΓΕΘΥΝΣΕΙΣ
Καταβάλλεται ἰδιαιτέρα ἐπιμέλεια διὰ τοὺς νεογνύμφους.
ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ 16 · Τηλ. 24-58 · ΠΑΤΡΑΙ

ΝΕΑ
ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
Δ^Ρ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΟΥΡΛΙΟΥΡΟΥ
Μαιευτῆρος — Χειρουργοῦ — Γυναικολόγου
τ. Ἰατροῦ «ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ», ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐσωτερικοῦ βοηθοῦ τῆς Μαιευτικῆς καὶ Γυναικολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Πολιτικοῦ Νοσοκομείου Ἀθηνῶν
ΚΛΙΝΙΚΗ ὁδὸς ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 12 (Πλατεῖα Ὄλγας)
ΕΜΦΥΣΗΣΕΙΣ—ΣΑΛΠΙΓΓΟΓΡΑΦΙΑΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 42—58

ΜΕ ΜΙΑ ΜΙΚΡΗ ΚΑΤΑΘΕΣΙ ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ
ΣΤΑ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΑ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ
ἢ ΣΤΟ ΤΑΧ. ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

Σχηματίζετε
ἕνα καλὸ κεφάλαιο

ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΑΣ

Ἢ ΤΗΝ ΠΡΟΙΚΑ ΤΗΣ ΚΟΡΗΣ ΣΑΣ

ΤΟΚΟΣ 8 %
ΑΦΟΡΟΛΟΓΗΤΟΣ

Σημαίνει: ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ ΕΛΑΙΩΝ
ΤΟΡ BARDAHL OIL
ΔΙΑΡΚΕΙΑΝ ΜΗΧΑΝΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
"ΓΙΡΕΚΑ,,
Πληροφορίαι:
Γ. ΣΕΝΕΓΑΛΙΑΝ
ΣΤΕΝΟΝ ΒΟΥΡΒΑΧΗ 14 · Τηλ. 35-63 · ΠΑΤΡΑΙ

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΧΑΡΑΛ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ
(τῆς ὑπηρεσίας αἱμοδοσίας Ε.Ε.Σ.)
ΜΕΤΕΦΕΡΟΗ ΖΑΪΜΗ 13
ΤΗΛ. 41—83

Δ^Ρ ΠΑΝ. Δ. ΡΑΜΠΑΒΙΛΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ—ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ERLANGEN
Τ. ἐσωτερικὸς βοηθὸς ἐπὶ τετραετίαν Παθολογικῶν καὶ Καρδιολογικῶν Κλινικῶν ERLANGEN & ΒΙΕΝΝΗΣ
Ἐγκατάστασις ἠλεκτροκαρδιογράφου κ.λ.π
Ὁδὸς Κανακάρη 146—Τηλέφωνον 28—41
ΠΑΤΡΑΙ

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἀπωλέσθησαν τρία ἀποφοιτήρια Ἀρσακείου, ἐπ' ὀνόματι Κίντου. Παρακαλεῖται ὁ εὑρὼν ταῦτα, ἐπειδὴ τοῦ εἶναι τελείως ἄχρηστα, νὰ τὰ παραδώση εἰς τὸ Α' Ἀστυνομικὸν Τμῆμα.

Ἀγοράζω διάφορα παλαιὰ χαρτιὰ ψιλὰ—χονδρά, καθὼς καὶ βιβλία, ἀρχεῖα, περιοδικὰ καὶ τσιμεντοσακκούλες κλπ. Κολοκοτρώνη 47, τηλ. 45—27.

Αὐτοκίνητον ἡμιφορτηγὸν 3)4 μάρκας Folx Wagen εἰς ἄριστην κατάστασιν, πωλεῖται εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Τσαμαδοῦ 33, τηλ. 40—02.

Ἐνοικιάζεται δωμάτιον ἀνώγειον εἰς καινουργῆ γωνιαίαν οἰκίαν διὰ κυρίαν, κύριον, ἢ μαθητάς. Πληροφορίαι Λυμπεράτον, γωνία Λαχανᾶ—Ἐλασσῶνος.

Ἐνοικιάζονται εἰς κεντρικωτάτας θέσεις 1) Ἐπὶ διωρόφου οἰκίας ὁ Α' μὲν ὄροφος ἐκ 4 δωματίων, λουτροῦ, κουζίνας κλπ. ὁ δὲ Β' ὄροφος ἐκ 3 δωματίων κουζίνας κλπ. 2) Ἐπὶ τριωφόρου οἰκίας ὁ Α' ὄροφος ἐξ 6 δωματίων μεγάλων καὶ 1 δωματίου ὑπηρεσίας μετὰ 3 ἀποθηκῶν, λουτροῦ, κουζίνας κλπ. μετὰ ἐγκαταστάσεως 03, κυρίας εἰσόδου, αὐλῆς, πλυντηριου, ἡλιακωτοῦ ἐντελῶς ἀνεξαρτήτων, κατάλληλος καὶ διὰ κλινικήν, ἰνστιτοῦτον κ.λ.π. Πληροφορίαι Κορίνθου 218. Τηλ. 32—63.

Ἐνοικιάζεται τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φιλοποίμενος 66 ἡμιϋπόγειον διαμέρισμα ἐκ δύο δωματίων, χώλλ κλπ., κατάλληλον διὰ κατοικίαν ἢ δι' οἱανδήποτε ἄλλην χρῆσιν. Πληροφορίαι ἐκεῖ.

Ἐνοικιάζονται εἰς ἄριστην θέσιν δύο δωμάτια μετὰ κουζίνας καὶ λοιπῶν χρειωδῶν δι' ἐξαίρετον ἀν